

Проблеми, които можете да отстраните сами

Климатикът не работи
(червеният индикатор не свети)

- Включен ли е в ел. мрежата;
- Проверете предпазителите;
- Включена ли е инсталацията с ON (стр.2);
- Проверете TIMER програмата.

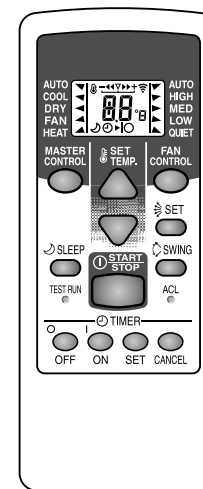
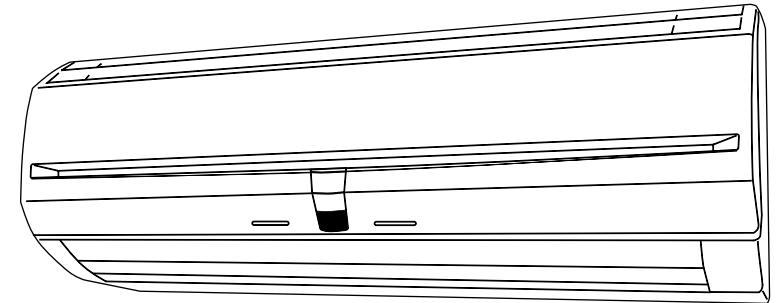
Климатикът не
отоплява/охлажда пълноценно

- проверете въздушния филтър за замърсяване;
- проверете зададената температура;
- проверете за предмети, които пречат на въздушния поток;
- проверете за отворени врати и прозорци;
- не допускайте пряка слънчева светлина в стаята;
- проверете за включени отоплителни уреди.

GENERAL

FUJITSU GENERAL Ltd., Japan

Ръководство за експлоатация

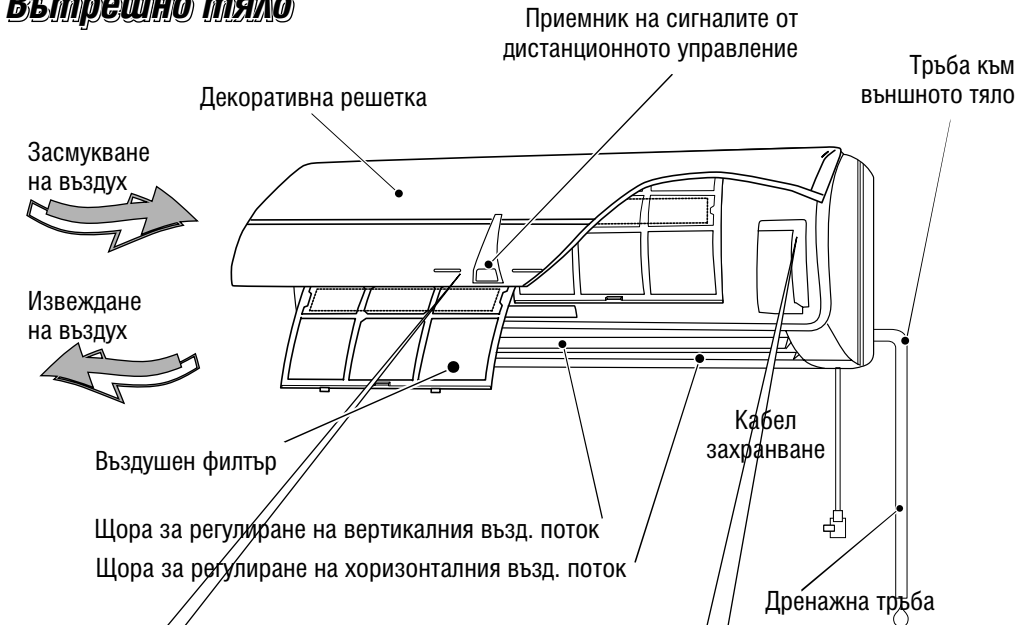


При всякакви проблеми, които не можете да определите и отстраните,
потърсете помощта на упълномощения регионален сервиз!
Централен сервиз: тел. 02/965 00 65, www.bulclima.com

Модели
ASH 9UB
ASH 12UB

ОПИСАНИЕ НА СИСТЕМАТА

Вътрешно тяло



ИНДИКАТОРИ



OPERATION: *Свети*, когато климатикът е включен; **(червен)**

TIMER: *Свети* при програмиране с функциите ON TIMER, OFF TIMER, SLEEP ... (вж. стр. 8, 9); **(зелен)**

Мига при грешка в програмирането след прекъсване на ел.

COIL DRY: *Свети* в режим на изсушаване на вътрешното тяло с цел почистване. **(оранжев)**

SUPER QUIET: *Свети* в Супертих режим на работа **(зелен)**

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (под капака)

Бутон MANUAL AUTO

за ръчно включване в автоматичен режим на работа при повреда на дистанционното управление. Вътрешното тяло се включва на автоматичен режим (AUTO).



За да спрете работата на климатичната инсталация, натиснете повторно бутона MANUAL AUTO.

Препоръки

1. Преохлаждането и прегряването на стаята са вредни за здравето и консумират повече електро енергия.
2. Не допускайте пряка слънчева светлина в стаята. Прегряването затруднява нормалната работа на системата.
3. Избягвайте (доколкото е възможно) отварянето на прозорци и врати в климатизираното помещение.
4. Насочете хоризонталните и вертикалните щори на вътр. тяло за равномерно разпределение на потока.
5. Проветрявайте стаята при изключен климатик.

Безопасност

1. Не използвайте климатичната инсталация за други цели (сушене на дрехи, отглеждане на растения и др.)
2. Не включвайте отоплителни уреди в близост до вътр. тяло, защото пластмасовите части могат да се разтопят.
3. Не обливайте вътрешното тяло с вода - това може да причини късо съединение.

ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

Нормални функции

Проверете следните точки преди да потърсите помощта на упълномощен техник

Климатикът не стартира веднага	При рестартиране защитния механизъм спира работата на компресора за около 3 минути, за да предотврати претоварването на системата.
Чува се шум	По време на работа и веднага след спиране на климатика може да се чува звук на течаща вода. Възможно е преливането на охладителна течност по време на работа на системата да продължи около 2 - 3 минути. Саморазмразяването в режим Отопление може да породят леко свистене.
Влага и пара	При рязко охлаждане на въздух с висока влажност по вътрешното тяло се образуват водни кондензи. При саморазмразяване на външния агрегат е възможно отделянето на водна пара.
Вода капе от външното тяло	Водата се образува във външното тяло по време на саморазмразяване.
Миризми	Миризмите от въздуха в стаята (цигарен дим, мебели,...) не могат да се отстранят напълно от филтрите на вътрешното тяло.
Спрял или слаб въздушен поток	В началото на режим Отопление, скоростта на вентилатора е много ниска до загряването на вътрешните части на инсталацията. Ако в режим Отопление стайната температура се покачи над зададената, външният агрегат ще спре работа, а вентилаторът на вътрешното тяло ще се върти съвсем слабо. При саморазмразяване в режим Отопление инсталацията спира работа за 6-12 минути. В режим Автоматичен-Поддръжка или в режим Изсушаване вентилаторът

COIL DRY (изсушаване на вътрешното тяло)

1. Натиснете бутона СТАРТ/СТОП за включване на системата;

2. Натиснете бутона COIL DRY на дистанционното управление

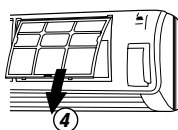
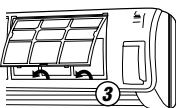
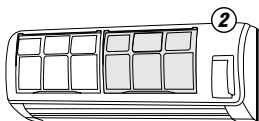
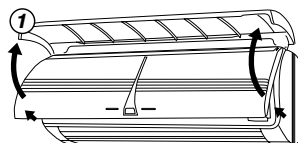
Режим на изсушаване на вътрешното тяло се включва за период от 20 минути, след което се спира автоматично.

Операцията може да бъде прекратена, чрез повторно натискане на бутона COIL DRY.

Този режим подсушава вътрешното тяло от влага, предпазва от натрупването на мухъл и действа срещу появата на бактерии.

ПОДДРЪЖКА НА СИСТЕМАТА**1. Преди почистване**

- изключете климатика от мрежата;
- не обливайте климатика с вода!
- не използвайте за почистване вода по-гореща от 40°C
- не използвайте разреждатели и/или разтворители.

**2. При нормална експлоатация**

- почиствайте въздушните филтри поне веднъж на 2 седмици;
- отворете декоративната решетка, докато достигне хоризонтално положение (1);
- бутнете решетката нагоре, до освобождаването ѝ от вътрешното тяло (2);
- освободете кукиите (3) в долния край на възд. филтри и ги издърпайте надолу (4);
- почистете решетката и филтрите с прахосмукачка или с вода;
- при почистване с вода оставете филтрите да изсъхнат.
- почиствайте редовно от прах капака на вътрешното тяло и дистанционното управление със сух мек парцал.

3. Ако няма да използвате климатика повече от един месец:

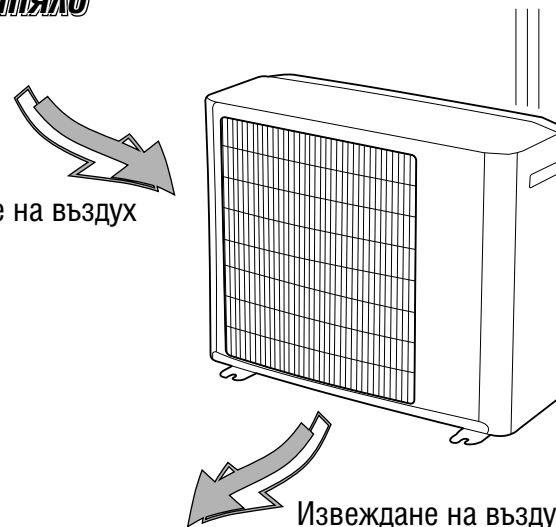
- оставете инсталацията да работи половин ден в режим ВЕНТИЛАЦИЯ при сухо време (така ще отстраните влагата от вътрешните механизми);
- изключете от мрежата;
- извадете батериите от дистанционното управление и го съхранявайте в поставката за стена.

4. Подготовка за работа:

- почистете въздушните филтри;
- проверете да няма предмети, пречещи на нормалния въздушен поток;
- включете в мрежата.

Външно тяло

Засмукване на въздух



Извеждане на въздух

AOH 9UB
AOH 12UB

Работни параметри**Условия за оптимална работа на системата**

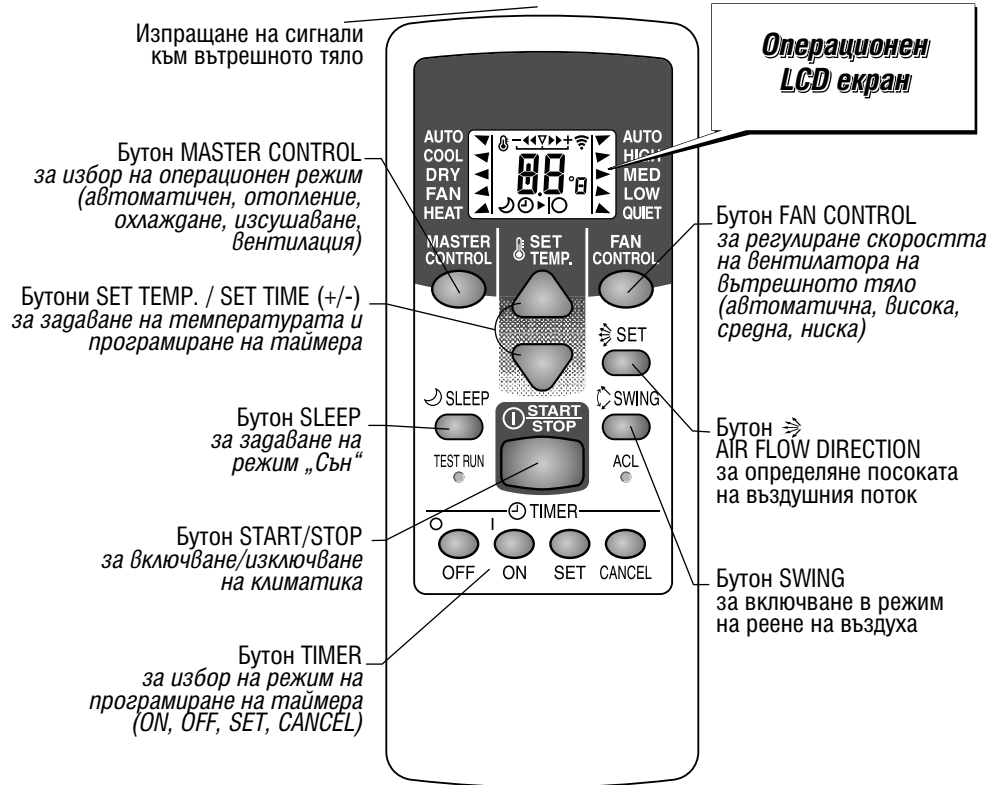
Режим	Външна t°C	Вътрешна t°C
Охлаждане	21 до 43°C	18 до 32°C
Изсушаване	21 до 43°C	18 до 32°C
Отопление	-5 до 24°C	до 27°C

- При по-високи температури автоматичната система за защита прекъсва работата на инсталацията. При много ниски температури е възможно обледеняване на топлообменника и повреда на агрегатите.
- Ако системата се използва продължително време при висока влажност на въздуха, по повърхностите може да се образува конденз.
- След прекъсване на захранването (спиране на тока) климатикът се връща в последния си работен режим.

Технически характеристики	ASH 9UB		ASH 12UB		
	Вътрешно	Външно	Вътрешно	Външно	
Мощност (BTU/h)	Охлаждане	9 900	12 600		
	Отопление	10 400	13 600		
Мощност (kW)	Охлаждане	2.90	3.70		
	Отопление	3.05	4.00		
Изсушаване (l/h)	1.3		1.9		
Циркулация на въздуха (m³/h)	600	1 470	700	1 710	
Консумиран ток (A)	Охлаждане	3.7	5.0		
	Отопление	3.3	4.6		
Консумирана мощност (kW)	Охлаждане	0.84	1.13		
	Отопление	0.75	1.04		
Размери (mm)	Височина	275	535	275	535
	Дължина	790	695	790	780
	Ширина	215	250	215	250
Нетно тегло (kg)	9	30	9	35	

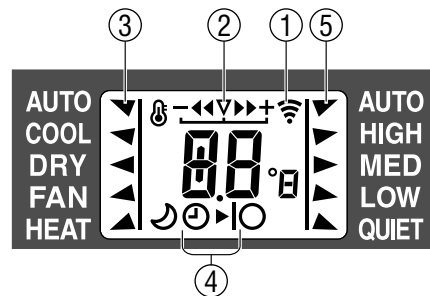
- Ако захранването прекъсне по време на изпълнение на програма TIMER, зададените параметри (час и режим) се изтриват от паметта на процесора.
- След възстановяване на захранването зеленият светлинен индикатор (TIMER) мига докато не препрограмирате процесора с помощта на дистанционното управление.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



Операционен LCD екран

- Индикатор за изпращане на сигнал към вътр. тяло
- Дисплей на температура / часове за таймер
 - показва зададената температура
 - при програмиране на таймера показва времето за работа на климатика. След края на програмирането показва отново зададената температура
- Режим на работа (автоматичен, охлаждане, отопление...);
- Режим на ТАЙМЕРА програмиране на:
 - включване I
 - изключване O
 - SLEEP ☾
- Скорост на вентилатора на вътр. тяло;



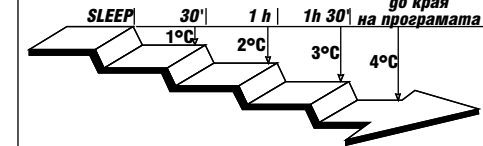
* Схемата показва всички индикатори на екрана, но при нормална работа се показват само тези, които са необходими в момента на операцията.

Параметри на режим „Сън“ (SLEEP)

За да предотврати прегряване или преохлаждане по време на сън, микропроцесор програмира климатичната инсталация за постепена промяна на стайната температура и регулиране на оптималните условия за здравословен сън.

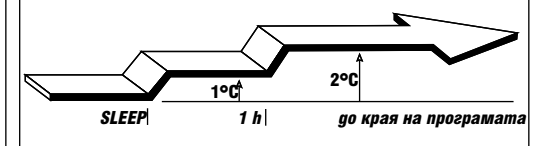
Режим ОХЛАЖДАНЕ, ИЗСУШАВАНЕ

На всеки 30 минути температурата се понижава с 1°C. При достигане на разлика от 4°C температурата се поддържа постоянна до края на програмираното време, след което климатикът се изключва.



Режим ОТОПЛЕНИЕ

На всеки 60 минути температурата се повишава с 1°C. При достигане на разлика от 2°C температурата се поддържа постоянна до края на програмираното време, след което климатикът се изключва.



OFF TIMER (изключване в определен час)

- Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация; *Преди програмиране на инсталацията с функциите ON TIMER, OFF TIMER и SLEEP TIMER, проверете дали сте сверили часовника с точното време (стр.5)*
- Натискайте бутона OFF TIMER докато изберете желаното време. Последователно се сменят часовете за програмиране на времето за работа на системата. **0.5 ⇨ 1.0 ⇨ 1.5 ⇨ 2.0 ⇨ 9.0 ⇨ 9.5 ⇨ 10.0 ⇨ 11.0 ⇨ 12.0 (часа)**
- Натиснете бутон SET, за да изберете операция OFF TIMER. *Ако желаете да промените часа на изключване, повторете горните операции.*
- Индикатор OFF TIMER $\ominus \blacktriangleright \circ$ се появява на дисплея. *Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.*
- На вътрешното тяло светва зеления индикатор за TIMER.
- За спиране работата на климатика, натиснете отново бутона СТАРТ/СТОП.

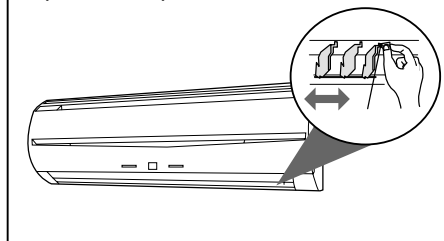
ON TIMER (Включване в определен час)

- Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация;
- Натискайте бутона ON TIMER докато изберете желаното време. Последователно се сменят часовете за програмиране на времето за работа на системата. **6.0 ⇨ 6.5 ⇨ 7.0 ⇨ ... ⇨ 12.00 ⇨ 0.5 ⇨ 1.00 ⇨ ... ⇨ 5.0 ⇨ 5.5 (часа)**
- Натиснете бутон SET, за да изберете операция ON TIMER. *Ако желаете да промените часа на изключване, повторете горните операции.*
- Индикатор ON TIMER $\ominus \blacktriangleright |$ се появява на дисплея. *Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.*
- На вътрешното тяло светва зеления индикатор за TIMER.
- За спиране работата на климатика, натиснете отново бутона СТАРТ/СТОП.

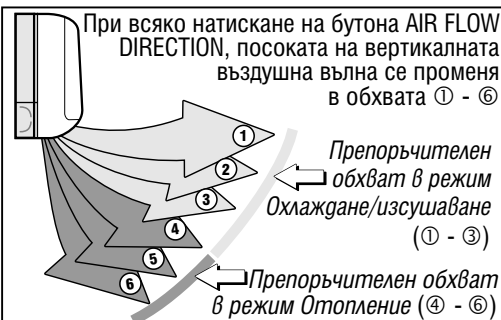
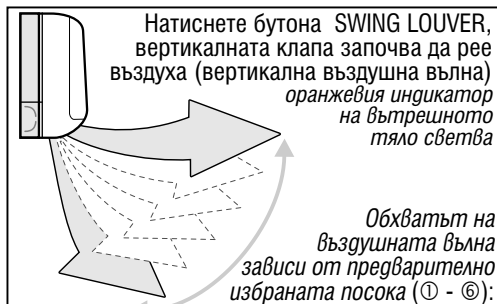
Ако желаете да промените текущия работен режим (охлаждане, отопление, изсушаване...), зададената температура, скоростта на вентилатора и позицията на вертикалните жалюзи, изчакайте 30 секунди до появата на останалите символи на дистанционното управление.

Управление на посоката на въздушния поток

Хоризонталната посока на въздушния поток можете да регулирате ръчно с помощта на лостчето за движение на щорите под вертикалната клапа.



- В режим на Охлаждане при задаване на вертикална посока в обхват ④ - ⑥, върху клапата започва да се кондензира влага и вят-решното тяло започва да капе.
- При избор на Автоматичен режим на работа през първата минута след началото на операцията посоката на въздушния поток е фиксирана в позиция ① и не може да се промени докато процесорът не избере необходимия режим на работа.
- При спиране или много ниска скорост на вентилатора, реенето на въздуха също спира.



За да спрете реенето на въздуха, натиснете повторно бутона SWING LOUVER.

AIR FLOW DIRECTION	1	2	3	4	5	6
SWING LOUVER	1-3	1-4	2-5	3-6	4-6	5-6

ПРОГРАМИРАНЕ

Режим „СЪН“ (SLEEP TIMER)

1. По време на работа или при спрян климатик натиснете бутон SLEEP. Мига индикатора

Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.

Всяко натискане на бутон SLEEP извиква символи за време на работа в часове в следната последователност:



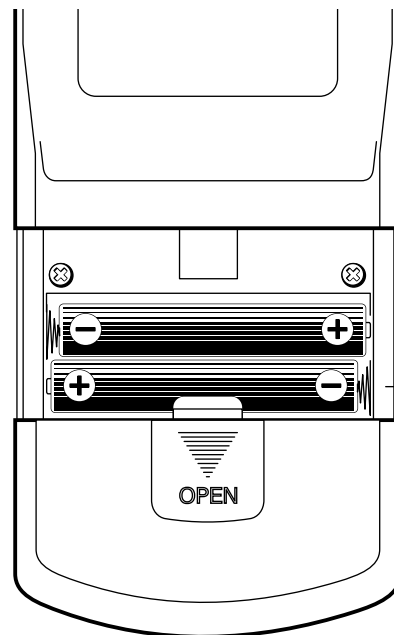
На вътрешното тяло червеният индикатор OPERATION и зеленият - TIMER светват.

Ако желаете да препрограмирате режима:

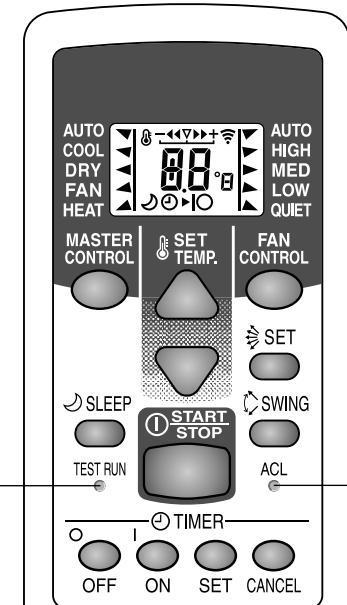
1. Натиснете бутон SLEEP, за да извикате последните зададени опции
2. Натиснете последователно бутона, за да изберете отново желаното време.

5. За спиране на климатичната инсталация натиснете бутона START/STOP.

Смяна на батериите Специални бутони



Батерии 2 бр. R03/LR03 (AAA) x 1.5 V
Ако няма да използвате климатика дълго време извадете батериите от дистанционното управление и ги съхранявайте отделно. Не зареждайте едновременно стара и нова батерия или батерии от различни марки!
Батериите не се презареждат!



Бутон TEST RUN

Използва се **само** при пробния период след инсталиране на климатичната инсталация. Не го използвайте при нормална експлоатация!

Бутон ACL

Използва се при подмяна на батериите. Нормално комплект нови батерии работят около една година. Когато батериите се изтощат, сменете ги с нови и натиснете бутона ACL с остър предмет. Така ще запазите зададените параметри.

Грешки в сигнала на дистанционното управление

- Сигналите на дистанционното управление действат на разстояние до 7 м. като между дистанционното и вътрешното тяло не трябва да има плътни прегради;
- Сигналят може да бъде приет погрешно, ако приемникът на вятр. тяло е силно осветен;
- При грешки в управлението на инсталацията дължащи се на странични смущения (радио- и телевизионни, телефонни или луминисц. лампи) се консултирайте със сервизен техник.

РАБОТНИ РЕЖИМИ

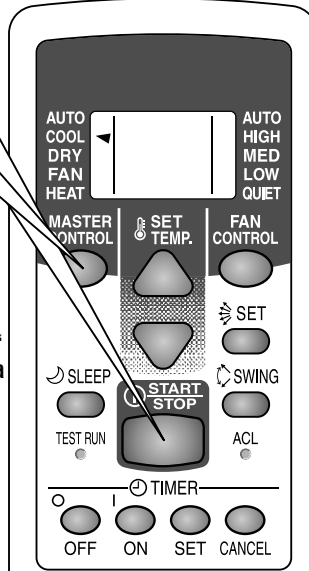
Автоматичен режим на работа

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатика;
2. Натискайте бутона MASTER CONTROL докато изберете режим AUTO;

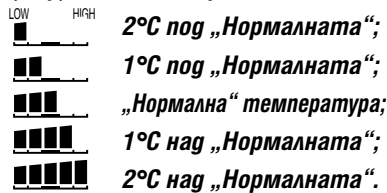
ПАРАМЕТРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ НА РАБОТА

В зависимост от стайната температура при включване на автоматичния режим, климатикът ще работи за достигане и поддръжка на „НОРМАЛНА“ температура на въздуха по следния начин:

Стайна температура	Операционен режим	Зададена „Нормална“ температура
над 30°C	Охлаждане (COOL)	27°C
от 27°C до 30°C	Охлаждане (COOL)	26°C
от 24°C до 27°C	Изсушаване (DRY)	24°C
от 22°C до 24°C	Поддръжка (Monitor)	
под 22°C	Отопление (HEAT)	23°C



3. За промяна на „Нормалната“ температура натиснете бутоните SET TEMP.



4. За регулиране скоростта на вентилатора натиснете бутон FAN CONTROL.

AUTO - автоматично регулиране за оптимална скорост на вентилатора;

HIGH - висока скорост на вентилатора;

MED - средна скорост на вентилатора;

LOW - ниска скорост на вентилатора.

QUIET - супер тих режим на работа на вентилатора. Не може да се използва в режим Изсушаване.

След като операционният режим е бил зададен, той не се променя дори при промяна на стайната температура. Само в режим Поддръжка (Monitor) при спадане на стайната температура под 22°C климатикът се включва автоматично в режим отопление, а при затопляне над 24°C - в режим охлаждане.

В режим Поддръжка (Monitor) вентилаторът работи на много ниска скорост.

В режим Изсушаване (Drying) вентилаторът работи на ниска скорост за отстраняване на влагата от помещението.

По време на автоматичното саморазмразяване (вж.стр.7) в режим Отопление светлинният индикатор OPERATION мига бавно, а затоплянето временно спира.

5. За спиране на работата на климатика натиснете отново бутона START/STOP.

Режими Охлаждане, Отопление, Изсушаване, Вентилация

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация

2. Натискайте бутона MASTER CONTROL докато изберете желанния режим;

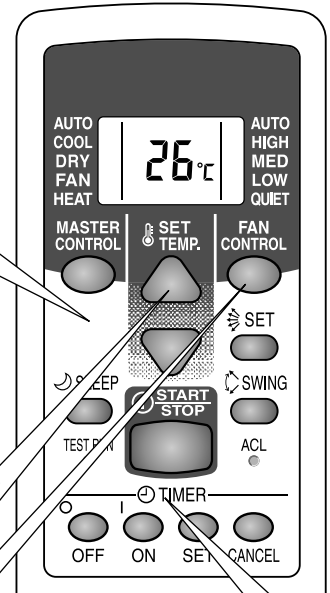
- | | |
|-------------|-------------------------|
| AUTO | Автоматичен (вж.стр.6); |
| COOL | Режим ОХЛАЖДАНЕ; |
| DRY | Режим ИЗСУШАВАНЕ; |
| FAN | Режим ВЕНТИЛАЦИЯ; |
| HEAT | Режим ОТОПЛЕНИЕ. |

Последователно на екрана на дистанционното управление се сменят съответните символи.

3. Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. желаната температура.

4. Чрез бутоните FAN CONTROL задайте желаната от вас скорост на въртене на вентилатора на вътрешното тяло.

5. За спиране работата на климатичната инсталация, натиснете повторно бутона СТАРТ/СТОП.



- Отопление:**
- Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. по-висока стайна температура в обхват от 16 до 30°C. Ако зададете температура по-ниска от стайната, климатикът няма да работи!

След включване в режим Отопление вентилаторът ще работи на НИСКА скорост от 3 до 5 мин., за да може нагревателят на вътрешното тяло да достигне оптимална температура. След това вентилаторът ще се включи в избрания от вас режим.

- При много ниски температури е възможно по външния агрегат да се образува лед, който намалява неговата производителност. Агрегатът от време на време автоматично ще стартира **режим на саморазмразяване**, при което затоплянето се прекъсва временно, а индикаторът OPERATION мига бавно.

ВНИМАНИЕ!

Не включвайте климатика в режим Отопление, когато външната температура надвишава +10°C.

- Охлаждане:**
- Задайте с помощта на бутоните SET TEMP.(+/-) желаната от вас по-ниска стайна температура в обхват от 18 до 30°C. Ако зададете температура, по-висока от стайната, климатикът няма да работи!

- Изсушаване:**
- Климатикът поддържа стайната температура при постепенно понижаване на влажността на въздуха. Вентилаторът работи в автоматичен режим.

- Вентилация:**
- Вентилаторът работи в избрания от вас режим на циркулация на въздуха без промяна на температурата.